



2018-2019



Escuela Comunitaria Franklin SUN- Registración (página 1 de 2)

SUN significa Escuelas que Unen Vecindarios por sus siglas en inglés. Las escuelas comunitarias de SUN en el Condado de Multnomah son centros de servicio completo en los cuales la escuela y los socios de toda la comunidad se unen para asegurarse de que los estudiantes y sus familias tengan lo que necesitan para tener éxito en la esfera académica y en la vida por lo general.
<https://multco.us/sun/sun-community-schools>

La escuela comunitaria de SUN en Franklin es manejada por la organización sin fines de lucro Impact Northwest. Franklin SUN es responsable de coordinar: Todos los clubes estudiantiles; las actividades que ocurren después de las clases; una comida gratis después de las clases (llamada "cena"); los programas de socios comunitarios; la capacitación universitaria y profesional; la preparación para el trabajo y el desarrollo de habilidades; las oportunidades de empleo para jóvenes; los grupos de apoyo, las oportunidades para voluntarios comunitarios; la tutoría/ayuda con tarea; un espacio seguro para los estudiantes durante el almuerzo y después de las clases; las clases nocturnas de inglés como segundo idioma para adultos (estas clases son gratis y son abiertas a todos los miembros de la comunidad); los eventos familiares y comunitarios; las actividades recreativas; y los recursos sociales, los recursos de salud y de salud mental.

Recomendamos que TODOS los estudiantes entreguen este formulario, ya que la mayoría de los estudiantes en Franklin participaran en actividades relacionadas con el programa de Franklin SUN en algún momento durante el año escolar. Serán distribuidos los horarios de las actividades de clubes estudiantiles durante la Feria de Clubes en septiembre.

¿Preguntas? Contacte a Amber McGill Llame/Envíe un mensaje a: 971-570-1384 o amcgill@impactnw.org

-Apellido: _____ **-Nombre:** _____ **-Grado:** _____

-Fec. Nac: ____/____/____ **- ID del estudiante #:** _____ **-Sexo:** Mujer Hombre _____

-Identidad (marque todo lo que corresponda): Africano Asiático Negro/Africano-Americano Hispánico/Latino
 Del Medio Oriente Nativo Americano/Nativo de Alaska Nativo Hawaiano/Isleño del Océano Pacífico
 Eslavo Blanco Declino-a-contestar

-Lengua materna: _____ **- ¿Almuerzo Gratis/Reducido? (Ponga un circulo) SI o NO**

-Celular del ESTUDIANTE: _____ **-Textos ok? (Ponga un circulo) SI o NO**

-Nombre(s) del Padre(s)/ tutor: _____ **-Celular de Casa/Padres:** _____

-Problemas de saludos y médicos relevantes: _____

-Contacto de emergencia: _____ **Relación:** _____ **-Celular:** _____

Le doy permiso al estudiante nombrado/a arriba para participar en todas las actividades que se llevan a cabo en la escuela secundaria Franklin como parte del programa SUN. En un caso de emergencia en el que no se puedan comunicar conmigo, doy permiso para que se subministre tratamiento médico de emergencia a mi hijo/a. Estoy de acuerdo en pagar todos los gastos médicos que no sean cubiertos por la compañía de seguros mencionada abajo. Les quito a las escuelas públicas de Portland, Impact Northwest, y los socios de SUN de la responsabilidad de cualquier pago resultante después de lesiones en estos programas. Entiendo que mi hijo/a será responsable de registrar la entrada/salida con el personal del programa SUN todos los días a la llegada/salida de las actividades del programa SUN. Les quito a las escuelas públicas de Portland, Impact Northwest, y socios de SUN de la responsabilidad de mi hijo/a después de que firma su salida con el personal del programa SUN y/o deja la propiedad de la escuela. He incluido información relacionada con alergias y otras condiciones médicas sobre mi hijo/a de las cuales el personal deba saber.

➡ SI NO

Doy permiso a Impact NW para fotografiar y/o grabar videos de mi hijo(a) para fines publicitarias (ponga sus iniciales adelante):

➡ SI NO

➡ **Firma del padre/ madre /tutor legal:** _____ **Fecha** _____

Las escuelas comunitarias SUN de Impact Northwest son una colaboración del Departamento de Servicios Humanos del Condado Multnomah, la Ciudad de Portland Parks and Recreation y las escuelas públicas de Portland..





2018-2019



Escuela Comunitaria Franklin SUN- Registración

(página 2 de 2)

Apellido del estudiante: _____ Nombre: _____

Notificación de no discriminación:

Los programas y servicios de las escuelas comunitarias SUN reflejan la diversidad de nuestra comunidad. No discriminamos con base en la religión, la raza, el color, el sexo, la nacionalidad, la orientación sexual, la edad ni la invalidez.

Expectativas de conducta:

La seguridad y el bienestar de todos los participantes y el personal son de toda importancia. Para asegurar seguridad en las escuelas comunitarias SUN, requerimos que todos los participantes puedan cumplir con todos los criterios siguientes:

1. **Tener la edad adecuada para la actividad/el programa**
2. **Ser capaz de mantener una conducta segura durante la actividad. Es decir, que puedan participar sin hacerse daño a si mismo ni a otros. La conducta específica que es requerida incluye:**
 - o Tratar a los adultos y a otros estudiantes con respeto.
 - o Seguir las instrucciones de los instructores y coordinadores.
 - o Permanecer en el salón asignado hasta la despedida.
 - o Participar en las actividades en una manera segura y no violenta.
3. **Participar de modo significativo en la actividad y no interrumpir ni distraer a los demás.**

Si tiene preguntas o preocupaciones sobre la habilidad de su hijo/a en cuanto a seguir las expectativas de comportamiento mencionadas o si se beneficiaría del programa ofrecido, por favor, hable con la directora del sitio de SUN en Franklin, Amber McGill. (971-570-1384 o amcgill@impactnw.org)

He leído las expectativas de conducta y he hablado sobre cualquier pregunta o preocupación que tengo con la directora del sitio de SUN, Amber McGill.



Firma del Padre/Madre/Tutor Legal: _____ Fecha: _____

Contrato de liberación de información 2018-2019

La escuela comunitaria SUN Franklin es una asociación entre las escuelas públicas de Portland, el Condado de Multnomah, la ciudad de Portland y muchos socios y agencias de la comunidad. Las escuelas comunitarias SUN tienen como objetivo ampliar la jornada escolar y desarrollar escuelas locales que actúan como "centros sociales." Todos nosotros realizamos un trabajo conjunto en Franklin para atender las necesidades de nuestros alumnos y sus familias. A fin de ofrecerle a su hijo/a y a su familia los mejores servicios y apoyo posible, necesitamos su autorización para intercambiar información entre nosotros, los que nos ayudara a atender mejor las necesidades de cada estudiante.

Para proveer los mejores servicios y apoyos posible para su hijo/a, la directora del sitio de la escuela comunitaria SUN Franklin le doy mi permiso de poder compartir información con los que enseñan y sirven específicamente a mi hijo/a. Esta información puede incluir el nombre, el número de ID, la clase, los resultados de exámenes, las notas de cursos y promedios de calificaciones, la asistencia, el plan de educación individual, el demográfico, y la información sobre conductas/disciplina del estudiante. La directora del sitio de la escuela comunitaria SUN Franklin compartirá esta información únicamente cuando se solicite por un socio o cuando apoya al éxito del estudiante. También, esta información puede ser compartida con el iniciativa SUN de la ciudad o del condado y con sus contratistas de evaluación para la evaluación de programas.

Las organizaciones que reciben información sobre su estudiante son informadas de las disposiciones de confidencialidad estatales y federales, incluso a los empleados y voluntarios gestionados por la directora del sitio de la escuela comunitaria SUN Franklin y el personal de otros organismos asociados que facilitan las actividades en las que participa mi hijo. No están autorizados a dar información a cualquier agencia o persona que no sea en esta lista sin el consentimiento escrito específico de los padres / tutor legal.

Los estudiantes pueden participar en las actividades de SUN aun cuando los padres / tutor legal se comprometen o no a liberar o intercambiar información educacional con otros personales o agencias.

Marque en la caja Y firme adelante

Autorizo la liberación y el intercambio de archivos de los estudiantes (incluso la asistencia en las clases y los eventos) entre las escuelas públicas de Portland, Impact NW, y el programa para empleados y voluntarios de Franklin SUN:



SI o NO



Firma del Padre/Madre/Tutor legal: _____ Fecha: _____

Este permiso es efectivo de 15/6/2018 – 31/8/2019 a menos que se cancele en escrito.